



Distr.  
GENERAL

S/16307  
3 February 1984  
ARABIC  
ORIGINAL : SPANISH



الأمم المتحدة

## مجلس الأمن

رسالة مؤرخة في ٣ شباط/فبراير ١٩٨٤ ، موجهة الى  
رئيس مجلس الأمن من القائم بالأعمال بالانابة للبعثة  
الدائمة لنيكاراغوا لدى الأمم المتحدة

أتشرف بأن أنقل الى سعادتكم نص المذكرة التي أرسلها سعادة السيد فيكتور هونغو تينوكو فونسيكا وزير خارجية جمهورية نيكاراغوا بالانابة ، الى سعادة السيد الدكتور ادغار ديباس بارنيكا ، وزير خارجية هند ورأس في ٢ شباط/فبراير من هذه السنة .

” اكتب الى سعادتكم منددا بالأعمال التالية :

في الساعة ١٧/٣٠ من مساء اليوم ، ٢ شباط/فبراير قامت ست قاذفات مقاتلة من طراز A-37 و” بوش آند بول” لونها اخضر زيتي قادمة من هند ورأس ، باختراق المجال الجوي لنيكاراغوا في منطقة بوتوسي وتبعته الطريق المؤدى الى فييخو ، في مقاطعة تشينانديفغا ، وتوجهت نحو البركان كاسيتاس بالقرب من البركان سان كريستوبال ، في مقاطعة تشينانديفغا . وعند ما وصلت القاذفات الست فوق ذلك المكان هاجمت وحدة عسكرية من الجيش الشعبي الساندينبي ومركزا للاتصالات المدنية يقع في نفس هذا المكان ، فتصدت لها قوات الدفاع الجوي فانسحبت تلك الطائرات في اتجاه اراضي هند ورأس ، وخرجت من مجالنا الجوي فسي قطاع سنكوبينوس بمقاطعة تشينانديفغا .

وأسفر هذا الهجوم الفاد رعن مقتل ثلاثة جنود من الجيش الشعبي الساندينبي واصابة ثلاثة آخرين وتدمير هوائي للاتصالات تابع لوزارة الاصلاح الزراعي وعدة مستودعات للوقود .

ان حكومة نيكاراغوا تدو أن تقدم احتجاجها الشديد والرسمي الى حكومة هند ورأس على هذا الحادث الذي يمثل تصعيدا خطيرا للاعتداءات والاستفزازات الموجهة ضد نيكاراغوا . ومن المعروف ان الطائرات التي اشتركت في هذا الهجوم ، ولا سيما القاذفات المقاتلة من طراز A-37 هي من طراز الطائرات التي تشكل جزءا من السلاح الجوي الهند وراسي .

.../...

وان هذا العمل الذى ارتكب ضد داورية عسكرية نيكاراغوية في عمق اراضيها  
والذى قامت به مجموعة من الطائرات الحربية التي قدمت من الاراضي الهندوراسية  
وعادت اليها هو عمل بالغ الخطورة يضيف بعدا جديدا الى حالة النزاع القائمة  
بالفعل في امريكا الوسطى ، والتي تقع مسؤوليتها دون أدنى شك على عاتق  
اولئك الذين يقومون بتمويل وتنظيم هذه السلسلة من الاعتداءات والاستفزازات  
الموجهة ضد نيكاراغوا والسماح بها .

كما أن هذا العمل هو استهزاء صارخ بمجموعة كونتادورا ، ولا سيما في  
الوقت الحاضر الذى يجتمع فيه ثلاثة من رؤساء جمهوريات تلك المجموعة في كراكاس،  
فنزويلا ، كما انه يشكل تكديبا قاطعا لاعلانات النوايا بشأن السلم التي يدلي بها  
الدبلوماسيون الهندوراسيون " .

وارجو التفضل بتعميم هذه الرسالة بوصفها وثيقة من وثائق مجلس الأمن .

(توقيع) خوليو ايكاسا غاليارد

السفير

القائم بالأعمال بالانابة

البعثة الدائمة لنيكاراغوا

لدى الأمم المتحدة

-----